

AFRICAN UNION  
الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE  
UNIÃO AFRICANA

---

Addis Ababa, Ethiopia P. O. Box 3243 Tel ; 5517 700 Fax : 5511299  
Website : [www.au.int](http://www.au.int)

---

المجلس التنفيذي  
الدورة العادية السادسة والثلاثون  
أديس أبابا، إثيوبيا، 6-7 فبراير 2020

الأصل: إنجليزي

EX.CL/1188 (XXXVI) Rev.1

## تقرير الاجتماع الثاني لمجلس وزراء منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

---

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone: +251 11 551 7700  
Fax: +251 115 517844 Website: [www.au.int](http://www.au.int)

---

الاجتماع العاشر لوزراء التجارة  
لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية  
غانا، أكرا، 14 ديسمبر 2019

AU/TI/AfCFTA/AMOT/10/DRAFT/REPORT

الأصل : انجليزي

مشروع تقرير الاجتماع العاشر لوزراء التجارة  
لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية

## مقدمة

1. عقد الاجتماع العاشر لوزراء التجارة لمنطقة التجارة الحرة الأفريقية القارية في 14 ديسمبر 2019 في مركز أكرام الدولي للمؤتمرات في غانا. كان الغرض من الاجتماع هو بحث تقرير الاجتماع العاشر لكبار المسؤولين التجاريين الذي عقد في 13 ديسمبر 2019. بالإضافة إلى ذلك، بحث الاجتماع مسائل تجارية وأخرى مرتبطة مباشرة بعمليات منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.
2. حضر الاجتماع مندوبون من الجزائر، أنجولا، بوتسوانا، بوركينا فاسو، جمهورية الكونغو الديمقراطية، كوت ديفوار، جيبوتي، غينيا الاستوائية، مصر، إثيوبيا، إيسواتيني، الجابون، جامبيا، غانا، كينيا، ليبيا، مالاوي، مالي، موريتانيا، موريشيوس، المغرب، ناميبيا، النيجر، نيجيريا، رواندا، السنغال، سيشيل، سيراليون، جنوب أفريقيا، جمهورية تنزانيا المتحدة، توجو، تونس، أوغندا، زامبيا وزيمبابوي. حضر الاجتماع أيضا مسؤولون من مفوضية الاتحاد الأفريقي ومجموعة شرق إفريقيا والمجموعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا والسوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي (الكوميسا). وحضر الاجتماع أيضا ممثلون عن الشركاء الإستراتيجيين للمفوضية والبنك الأفريقي للتنمية ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا. ترد قائمة المشاركين في الملحق 1.

### ألف. افتتاح الاجتماع (البند 1 من جدول الأعمال)

3. عقدت جلسة افتتاحية مشتركة للاجتماع العاشر لوزراء التجارة لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية والاجتماع الثاني لمجلس وزراء منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية. تشرف الجلسة الافتتاحية بحضور فخامة نانا أدو دانكوا أكوفو أدو، رئيس جمهورية غانا. أدلى كل من معالي السيد ألان كيريماتن، وسعادة السفير ألبرت موتشانجا، مفوض الاتحاد الأفريقي للتجارة والصناعة بكلمة خلال الجلسة الافتتاحية.

#### كلمة افتتاحية من سعادة السفير ألبرت موتشانجا، مفوض التجارة والصناعة

4. توجه ألبرت موتشانجا، مفوض التجارة والصناعة، في كلمته الافتتاحية، بالشكر إلى فخامة نانا أدو دانكوا أكوفو أدو، رئيس جمهورية غانا على إلقاء كلمة أمام الاجتماعات المشتركة لوزراء التجارة الأفريقيين ومجلس وزراء منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية. وأعرب مجددا عن امتنانه للرئيس على التزامه بتنفيذ منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية. وأبلغ المفوض الوزراء بأنهم يشاركون في الاجتماع لمواصلة الاستعدادات لبدء التجارة في يوليو 2020 وتسهيل الاستعدادات لإنشاء أمانة منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية. وفي الختام، أكد على الحاجة إلى تمويل المشروع وأوصى ببحث العرض الذي قدمه المناصرون الأفريقيون. ويرد النص الكامل للكلمة في الملحق 2.

#### كلمة افتتاحية من معالي السيد ألان كيريماتن، وزير التجارة والصناعة في جمهورية غانا

5. رحب معالي ألان كيريماتن، في كلمته الترحيبية، بنظرائه في أكرام، غانا. وأعرب عن امتنانه للوزراء لدعمهم طلب غانا استضافة أمانة منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية. وأعاد إلى الأذهان مختلف القرارات والمراحل التي أدت إلى إنشاء منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية، بما في ذلك التوقيع على الاتفاق في كيجالي، رواندا، في مارس 2018، فضلا عن إطلاق المرحلة التشغيلية للاتفاق في نيامي، النيجر. واختتم معالي الوزير كلمته الترحيبية بتشجيع الاجتماع على استكمال العمل المتبقي على درب

إنشاء الأمانة الدائمة لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية والتأكد من أن القارة مستعدة لبدء التجارة في إطار نظام منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية بحلول يوليو 2020 وفقاً لمقرر مؤتمر رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي.

### الكلمة الافتتاحية لفخامة نانا أودو دانكوا أكوفو أودو، رئيس جمهورية غانا

6. رحب فخامة السيد نانا أودو دانكوا أكوفو أودو، في كلمته الافتتاحية، بوزراء التجارة للاتحاد الأفريقي في أكرا، غانا. وأبلغ الاجتماع أن غانا تتشرف باستضافة أمانة منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية وأنها تعمل بأقصى درجات الإلحاح والتفاني والتميز لضمان إنشاء الأمانة في غضون الأطر الزمنية التي طلبها رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي. وأشار إلى أن انخفاض مستويات التجارة الأفريقية البيئية يثير القلق لأنه لا يمكن أن يحقق رخاءاً ذا مغزى للشعوب الأفريقي. وفي هذا الخصوص، ركز فخامة نانا أودو دانكوا أكوفو-أودو على الحاجة إلى تنفيذ منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية لأنها توفر فرصة للبلدان الإفريقية لزيادة التجارة فيما بينها. وسلط الضوء على الفوائد المختلفة الأخرى المرتبطة بتنفيذ منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية التي قد تشمل القضاء على الفقر وتوفير فرص العمل.

7. أكد الرئيس بعد ذلك ضرورة قيام الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي بإدراج التجارة في سياساتها الإنمائية والتأكد من وجود تماسك في السياسات من أجل تهيئة بيئة تمكينية للقطاع الخاص للاستفادة من الفرص المتاحة. ودعا الاجتماع إلى التأكد من إنشاء الهياكل الداعمة لتفعيل منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية، مشدداً على الحاجة إلى تنفيذ برامج قارية أخرى مثل خطة عمل تعزيز التجارة الأفريقية البيئية، وخطة العمل للتعجيل بالتنمية الصناعية في أفريقيا وبرنامج تطوير البنية التحتية في أفريقيا وضمان وجود تآزر فيما بينها. واختتم كلمته بإعادة تأكيد التزام غانا بتنفيذ منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية وتشجيع الوزراء على حل جميع القضايا العالقة للوفاء بالموعد النهائي لبدء التجارة بحلول يوليو 2020.

### تشكيل هيئة المكتب (البند 2 من جدول الأعمال)

8. وفقاً لقواعد وإجراءات المؤسسات المتفاوضة لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية، تم تشكيل هيئة مكتب مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية على النحو التالي:

الرئيس:	جمهورية الكونغو الديمقراطية (شمال أفريقيا)
النائب الأول للرئيس:	ناميبيا (الجنوب الأفريقي)
النائب الثاني للرئيس:	المغرب (شمال أفريقيا)
نائب الرئيس الثالث:	سيراليون (غرب أفريقيا)
المقرر: موريتانيا	كينيا (شرق أفريقيا)

9. ترأس الجلسة معالي السيد جان لويس بوسا، وزير التجارة الخارجية في جمهورية الكونغو الديمقراطية بينما تولى السيد كريس كيبوتو، أمين عام وزارة التجارة الكينية مهام المقرر

### جيم. اعتماد جدول الأعمال وتنظيم العمل (البند 3 من جدول الأعمال)

10. بحث مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيون جدول أعمالهم واعتمده على النحو التالي:

**البند 1 من جدول الأعمال:** افتتاح الاجتماع

**البند 2 من جدول الأعمال:** تشكيل هيئة المكتب

**البند 3 من جدول الأعمال:** اعتماد جدول الأعمال وتنظيم العمل

**البند 4 من جدول الأعمال:** بحث تقرير الاجتماع العاشر لكبار المسؤولين التجاريين

**البند 5 من جدول الأعمال:** قضايا التجارة الدولية

1.5 حالي في مفاوضات منظمة التجارة العالمية وبحث مشروع الإعلان

بشأن قضايا منظمة التجارة العالمية؛

2.5 معلومات مستكملة حول منتدى قانون النمو والفرص في أفريقيا لعام

2019 وبحث موقف أفريقي لما بعد 2025

**البند 6 من جدول الأعمال:** ما يستجد من أعمال

**البند 7 من جدول الأعمال:** اعتماد تقرير الاجتماع

**البند 8 من جدول الأعمال:** تاريخ ومكان انعقاد الاجتماع المقبل

**البند 9 من جدول الأعمال:** اختتام الاجتماع

**دال. بحث تقرير الاجتماع العاشر لاجتماع كبار المسؤولين التجاريين (البند 4 من جدول الأعمال)**

11. قدم السيد كيس نغوندا، رئيس اجتماع كبار المسؤولين التجاريين لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية التقرير إلى الاجتماع. ترد المناقشات والملاحظات والتوصيات والقرارات أدناه.

### (1) بحث العروض التعريفية

12. طلب الاجتماع من مفوضية الاتحاد الأفريقي مضاعفة جهودها في تنظيم سلسلة من الاجتماعات لاستكمال العروض التعريفية. وأشار الوزراء إلى أن هناك ثلاثة عناصر حاسمة يجب حسمها، وهي قواعد المنشأ والعروض التعريفية والالتزامات المحددة بشأن التجارة في الخدمات. وعلاوة على ذلك، يجب الأخذ في الاعتبار أن المفاوضات بشأن قواعد المنشأ والوصول إلى الأسواق بشأن التجارة في السلع أمران مترابطتان وأن المفاوضات بشأنهما تسير جنباً إلى جنب وأنه يجب تسريع المفاوضات بشأن المجالات الثلاثة وإيلاء الأولوية لها.

13. أكد الاجتماع بالإجماع على وجوب احترام المواعيد النهائية التي حددها رؤساء الدول والحكومات، وأن قواعد المنشأ والعروض التعريفية والالتزامات المحددة بشأن التجارة في الخدمات هي أمور بالغة الأهمية للتجارة و جزء من تعهد واحد. وبالتالي، فإن هذه الجداول الزمنية الجديدة مطلوبة لإتمام جميع هذه المجالات من مفاوضات المرحلة الأولى.

14. تم تكليف مفوضية الاتحاد الأفريقي بوضع خطة عمل موثوق بها وواقعية لضمان عقد سلسلة من الاجتماعات حتى تبدأ التجارة في 1 يوليو 2020. وتم الإقرار بأن مفوضية الاتحاد الأفريقي ستحتاج إلى موارد كافية لتنظيم سلسلة الاجتماعات هذه. ويجب أن تعقد هذه الاجتماعات في الفترة من 10 فبراير إلى 10 مايو 2020 لتتوج بعقد قمة استثنائية في 30 مايو 2020 احتفاء بدخول اتفاق التجارة الحرة القارية الأفريقية حيز التنفيذ.

15. اتخذ مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين القرارات التالية:

#### القرارات:

16. قرر مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيون ما يلي:

- (1) قرر التقيد بالعملية التحضيرية التي وافق عليها الاجتماع الثامن لمؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين؛
- (2) طلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي تنظيم سلسلة من الاجتماعات الفنية للمؤسسات التفاوضية لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية في الفترة من 10 فبراير إلى 10 مايو 2020؛
- (3) طلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي وضع خطة عمل مفصلة وواقعية؛
- (4) يوصي بعقد دورة استثنائية في 30 مايو 2020 لاعتماد القضايا المتبقية بشأن قواعد المنشأ والعروض التعريفية والخدمات؛
- (5) يوصي بأن يوفر رئيس مفوضية الاتحاد الأفريقي الموارد اللازمة لضمان أن يجتمع الخبراء لإكمال المفاوضات بشأن المجالات الثلاثة المحددة والعروض المتعلقة بالتجارة في السلع والخدمات.

#### (2) عرض توضيحي لبوابة التفاوض الإلكترونية

17. أحاط الاجتماع علماً بالمناقشات والتوصيات الصادرة عن كبار المسؤولين التجاريين في إطار هذا البند، وأكدوا على الحاجة إلى أن تتولى مفوضية الاتحاد الأفريقي الملكية الكاملة للبوابة مع ضمان أمنها وسلامتها. كما أشار الاجتماع إلى الحاجة إلى تعبئة الموارد اللازمة لضمان تدريب الدول الأعضاء بشكل كاف على استخدام البوابة.

#### القرارات:

18. اعتمد مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين التوصيات الصادرة عن كبار المسؤولين التجاريين وكلف مفوضية الاتحاد الأفريقي القيام بما يلي:

- (1) ضمان تسليم الأداة من مركز التجارة العالمية إلى مفوضية الاتحاد الأفريقي حالما يتم الانتهاء منها بهدف تمكين تطبيقها الفعال؛
- (2) ضمان الملكية الكاملة للبوابة وحماية البيانات التي يتم تحميلها عليها وفقاً لسياسات مفوضية الاتحاد الأفريقي؛
- (3) تدريب الخبراء الدول الأعضاء على استخدام الأداة.

#### (3) بحث القضايا العالقة بشأن قواعد المنشأ

19. أحاط الاجتماع علماً بالمناقشات والتوصيات الصادرة عن كبار المسؤولين التجاريين بشأن قواعد المنشأ وقدموا توصياتهم.

#### القرارات:

20. قرر مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين أن يتم حسم القضايا العالقة بشأن قواعد المنشأ في أقرب وقت ممكن لتسهيل استكمال العروض التعريفية وطلبوا من مفوضية الاتحاد الأفريقي القيام بما يلي:

- (1) تصنيف القضايا العالقة في قواعد المنشأ كما يلي:
  - أ) المسائل التي تحتاج إلى مذكرات سياسة (قطاعات الملابس والنسيج والسكر وزيت الطعام والسيارات)؛
  - ب) المسائل التي ستتم مناقشتها دون مذكرات سياسة، لأنها تعتبر مسائل سهلة يمكن أن يبحثها منتدى التفاوض؛
  - ج) المسائل التي وضعتها دولة أو دولتان عضوان بين قوسين بشأن قواعد منتج محددة.
- (2) عقد ورشة عمل لكبار المفاوضين وخبراء قواعد المنشأ والقطاع الخاص في الربع الأول من عام 2020 لبحث مذكرات السياسة؛
- (3) عقد اجتماع لمجموعة العمل الفنية لحسم جميع القضايا العالقة بعد عقد ورش العمل حول مذكرات السياسة؛
- (4) تعميم جميع مذكرات السياسة على الدول الأعضاء لإجراء مشاوراتها الوطنية؛
- (5) تيسير استكمال مشروع اللوائح والمعايير والقضايا العالقة بشأن المناطق الاقتصادية الخاصة.

#### (4) بحث تقرير الاجتماع السابع لمجموعة العمل الفنية بشأن التجارة في الخدمات؛

21. أحاط الاجتماع علماً بالمناقشات والتوصيات الصادرة عن الاجتماع العاشر لكبار المسؤولين التجاريين بخصوص المفاوضات بشأن التجارة في الخدمات. وعقب المناقشات التي دارت حول القضايا المتعلقة بالحد الأدنى المسموح به؛ والجدول الزمني لتقديم العروض الأولية وتقديم المساعدة الفنية. وبعد ذلك، قدموا التوصيات والقرارات التالية:

#### القرارات:

22. وافق مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين على ما يلي:

- (1) المصفوفة التي وضعتها مفوضية الاتحاد الأفريقي كآلية رصد فعالة لتقديم العروض الأولية المرفقة **بالملحق 4**
- (2) خطة العمل لاستكمال التجارة في الخدمات المدرجة في الملحق 5 من هذا التقرير؛

23. قرر مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين ما يلي:

- (1) أن تقدم الدول الأعضاء عروضها الأولية للتجارة في الخدمات بحلول الموعد النهائي المتفق عليه في 31 يناير 2020 على أبعد تقدير ، بما في ذلك الدول الأعضاء التي تقدم تحريرها الذاتي؛

- (2) أن تلتزم الدول الأعضاء بالجدول الزمنية المحددة في خارطة الطريق للتفاوض على التجارة في الخدمات؛
- (3) لأغراض تقديم العروض الأولية، تستخدم الدول الأعضاء التصنيف الحالي وشكل خدمات منظمة التجارة العالمية؛
- (4) أن تجرى المفاوضات بشأن الامتيازات النهائية على أساس المعاملة بالمثل؛

24. وافق وزراء التجارة الأفريقيون، فيما يتعلق بأساليب ومبادئ التجارة في الخدمات، أن تقدم الدول الأعضاء عروضاً للوصول المجدي تجارياً إلى الأسواق لتلبية أهداف بروتوكول التجارة في الخدمات والمستويات الموضوعية لتحرير التجارة في الخدمات من أجل تلبية شرط الحد الأدنى المسموح به.

25. كلف مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين من مفوضية الاتحاد الأفريقي بما يلي:

(1) أن تمنح مفوضية الاتحاد الأفريقي الأولوية للتفاوض بشأن التجارة في الخدمات والاستفادة من الموارد الكافية لتنفيذ الأنشطة / برنامج العمل الموحد للتفاوض بشأن التجارة في الخدمات وتنفيذها؛

(2) تقديم الدعم الفني للدول الأعضاء التي تحتاج إليها لإعداد العروض لدفع المفاوضات بشأن التجارة في الخدمات دون التأثير على الجداول الزمنية المتفق عليها لتقديم العروض الأولية.

#### (5) بحث اختصاصات مجموعة العمل الفنية بشأن قضايا المرحلة 2:

26. أحاط الاجتماع علماً بالمناقشات والتوصيات الصادرة عن الاجتماع العاشر لكبار المسؤولين التجاريين بشأن الاختصاصات الخاصة بإنشاء مجموعات العمل الفنية للاستثمار وسياسة المنافسة وحقوق الملكية الفكرية. أوضحت مفوضية الاتحاد الأفريقي الضرورة الملحة لإنشاء مجموعات العمل الفنية المذكورة أعلاه للعمل على مفاوضات المرحلة الثانية. وقد لوحظ أن مجموعات العمل الفنية لديها تفويض من مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين للعمل في المرحلة الثانية، ومع ذلك، كانت هناك حاجة للمصادقة على التوصيات الصادرة من منتدى التفاوض وكبار المسؤولين التجاريين، نظراً لأن اجتماعات منتدى التفاوض وكبار المسؤولين التجاريين تحولت إلى منتديات استشارية.

#### القرارات:

27. وافق مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين على التوصيات بإنشاء مجموعات العمل الفنية للاستثمار وسياسة المنافسة وحقوق الملكية الفكرية، وأوعز بما يلي:

- (1) تقوم الدول الأعضاء بإرسال تعليقاتها بشأن مشروع الاختصاصات إلى مفوضية الاتحاد الأفريقي بحلول 15 يناير 2020 لبحثها في الاجتماع القادم لمنتدى التفاوض؛
- (2) تقوم مفوضية الاتحاد الأفريقي بعقد اجتماع لمنتدى التفاوض مباشرة بعد قمة 2020 لبحث اختصاصات مجموعات العمل الفنية.

#### (6) بحث قضايا مجموعة الست



28. بموجب المقرر Ext/Assembly/AU/Dec.1(XII) الصادر عن الدورة الاستثنائية الثانية عشرة للمؤتمر المنعقدة في يوليو 2019 في نيامي، " قرر المؤتمر مواصلة مناقشة العروض المقدمة من بلدان مجموعة الست (إثيوبيا، مدغشقر وملاوي والسودان وزامبيا وزيمبابوي) لتحرير 90 في المائة من إجمالي البنود التعريفية على مدى فترة خمسة عشر (15) عامًا، رهنًا بالمعاملة بالمثل، بهدف التوصل إلى توافق وتقديم تقرير إلى الدورة القادمة لمؤتمر الاتحاد الأفريقي في فبراير 2020؛"

29. أبلغ الاجتماع بأن المسألة قد أُحيلت إلى مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين للحصول على مزيد من التوجيه بشأن تنفيذ مقرر القمة المذكور أعلاه. ولاحظ بعض الدول الأعضاء أنه من الضروري مناقشة الأمر قبل تقديمه إلى رؤساء الدول، مشيرًا إلى أن أفضل مكان لمناقشة ذلك هو مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين، بينما رأت دول أخرى أن المسألة خاصة بالقمة، وبالتالي لا يمكن أن تُناقش في مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين. وقد طلب من مكتب المستشار القانوني تقديم تفسير قانوني مكتوب للمقرر أعلاه.

#### القرار:

30. أحاط مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين علماً بالأراء المتباينة للدول الأعضاء بشأن هذه المسألة وطلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي إدراجها في تقرير قائد منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية ومناقشتها مع أقرانه وإصدار توجيهه بشأن الطريق المضي قدماً.

#### (7) التجارة الإلكترونية؛

31. أشار الاجتماع إلى الأهمية المتزايدة للتجارة الإلكترونية في الأعمال التجارية واتفق على استكشاف هذا الموضوع بعد تلقي مذكرة موجزة وشاملة بشأن هذا الموضوع من مفوضية الاتحاد الأفريقي

#### القرار:

32. أوصى مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين مفوضية الاتحاد الأفريقي بإعداد مذكرة موجزة عن التجارة الإلكترونية وتقديمها إلى الدول الأعضاء لمناقشتها.

#### (8) مرفق التكيف لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية

33. أحاط الاجتماع علماً بالعرض الذي قدمته مفوضية الاتحاد الأفريقي حول حالة استخدام مرفق التكيف لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية التي أعدها البنك الأفريقي للتصدير والاستيراد. وأبلغ مفوض التجارة والصناعة الاجتماع كذلك أن البنك الأفريقي للتصدير والاستيراد قد منح خط ائتمان بقيمة مليار دولار أمريكي لجميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي لاستخدامه في تغطية تكاليف التكيف. بالإضافة إلى ذلك، قدم البنك 2,5 مليار دولار أمريكي للقطاع الخاص الأفريقي الذي قد يحتاج إلى أموال لتوسيع نطاق عملياته في منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية. وذكر كذلك بضرورة أن يبدأ منتدى التفاوض العمل لإنشاء مرفق تكيف على المدى الطويل على أساس دراسة الجدوى والبناء على رأس المال الأساسي المقدم من البنك الأفريقي للتصدير والاستيراد من خلال خطي الائتمان المشار إليهما أعلاه.

#### القرارات:

34. أوصى مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين بما يلي:

- (1) توفير معلومات أكثر تفصيلاً وشمولية عن أحكام وشروط مرافق التكيف لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية؛
- (2) العمل على إنشاء مرافق تكيف على المدى الطويل لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية على أساس دراسة الجدوى والبناء على رأس المال الأساسي المقدم من البنك الأفريقي للتصدير والاستيراد.

### هاء. قضايا منظمة التجارة العالمية (البند 5 من جدول الأعمال)

#### 1.5 حالة سير مفاوضات منظمة التجارة العالمية وبحث مشروع الإعلان بشأن قضايا منظمة التجارة العالمية

35. قدمت مفوضية الاتحاد الأفريقي مشروع الإعلان حول قضايا منظمة التجارة العالمية الذي أعدته مجموعة السفراء الأفريقيين في جنيف بشأن قضايا منظمة التجارة العالمية. لاحظ الاجتماع أن مشروع الإعلان صادر عن الخلوة السنوية لمجموعة السفراء والخبراء الأفريقيين المنعقد في 23 نوفمبر 2019 في جنيف. يغطي مشروع الإعلان القضايا المتعلقة بالعملية الانتخابية في منظمة التجارة العالمية وأهمية التكامل الإقليمي، لا سيما إطلاق المرحلة التشغيلية لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية والطلب الجديد للاتحاد الأفريقي للحصول على صفة المراقب الدائم في جميع هيئات منظمة التجارة العالمية. يرد الإعلان في الملحق 7.

36. بحث الاجتماع القضايا الواردة في مشروع الإعلان بشأن قضايا منظمة التجارة العالمية. وأشاد الوزراء بمجموعة السفراء الأفريقيين في جنيف على العمل الجيد الذي يقومون به. لاحظ الاجتماع أنه لم يتم تشكيل محكمة منظمة التجارة العالمية بشكل كامل، وبالتالي فإن الاتحاد الأفريقي بحاجة إلى أن يدرك هذه الحقيقة. لاحظ الاجتماع أن هذه الوثيقة قد عممت باللغتين الإنجليزية والفرنسية فقط وطلبت من مفوضية الاتحاد الأفريقي ترجمتها إلى جميع لغات عمل الاتحاد الأفريقي وإرفاقها بتقرير مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين.

#### القرارات:

37. قرر مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين ما يلي:

- (1) اعتمد الإعلان المتعلق بقضايا منظمة التجارة العالمية كما هو مقترح، وكلف مجموعة سفراء الاتحاد الأفريقي في جنيف بالتوصل إلى موقف أفريقي بشأن إصلاحات منظومة منظمة التجارة العالمية؛
- (2) طلب من مفوضية الاتحاد الأفريقي ضمان ترجمة أي أوراق مناقشة أو وثائق يتم بحثها من قبل مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين إلى جميع لغات عمل الاتحاد الأفريقي.

2.5 معلومات مستكملة من منتدى قانون النمو والفرص في أفريقيا لعام 2019 وبحث الموقف الأفريقي

لما بعد 2025

38. قدمت مفوضية الاتحاد الأفريقي مذكرة مفاهيمية لاقتراح عقد اجتماع وزاري للتداول بشأن العلاقات التجارية والاستثمارية بين أفريقيا والولايات المتحدة قانون النمو والفرص في أفريقيا لما بعد 2025. وأكدت المفوضية على الحاجة لعقد مثل هذا الاجتماع لضمان أن تستمر أفريقيا في التحدث بصوت واحد وخاصة مع أطراف ثالثة خاصة في ظل منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.

39. أحاط الاجتماع علماً بالمذكرة المفاهيمية وأشار إلى الحاجة إلى مزيد من الوقت لمراجعتها. وأكد الاجتماع على ضرورة اتباع نهج موحد في التعامل مع الولايات المتحدة الأمريكية والتأكد من أن مقترحات ما بعد قانون النمو والفرص في أفريقيا شاملة لجميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأفريقي. أكد الاجتماع أيضاً على ضرورة إعطاء الأولوية لمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية في أبرنامج عمله

### القرار

40. وافق مؤتمر وزراء التجارة الأفريقيين على بحث المسألة في مرحلة لاحقة، بعد استكمال الأعمال العاجلة المتعلقة بمنطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية.

### واو. ما يستجد من أعمال (البند 6 من جدول الأعمال)

41. أحاط الاجتماع علماً بالكلمتين اللتين ألقاهما الوزيران الموقران من جيبوتي ونيجيريا. أبلغ معالي الوزير من جيبوتي الاجتماع بما يلي:

(1) نظمت جيبوتي منتدى حول منطقة التجارة الحرة القارية الأفريقية للقطاع الخاص في الفترة من 3 إلى 5 ديسمبر 2019 حضره ممثلون من دول المنطقة، وكذلك مفوضية الاتحاد الأفريقي واللجنة الاقتصادية لأفريقيا؛ و

(2) قدمت جيبوتي ترشيحاً لمنصب العضو غير الدائم في مجلس الأمن أمم المتحدة للفترة 2021-2021، وطلب الوزير الموقر من جميع الوزراء الحاضرين دعم ترشح جيبوتي.

42. أبلغ معالي وزير نيجيريا الاجتماع أن نيجيريا ستقدم مرشحاً لمنصب المدير العام القادم لمنظمة التجارة العالمية، وطلب من الاجتماع دعم المرشح الأفريقي الأول.

### زاي. تاريخ ومكان الاجتماع القادم (البند 7 من جدول الأعمال)

43. سيتم تحديد موعد ومكان الاجتماع المقبل في الوقت المناسب.

### حاء. اعتماد تقرير الاجتماع (البند 8 من جدول الأعمال)

44. بحث الاجتماع تقريره واعتمده.

### اختتام الاجتماع (البند 9 من جدول الأعمال)

45. أعلن الرئيس اختتام الاجتماع وأعرب عن شكره لجميع المندوبين على مشاركتهم، وتمنى لهم العودة إلى بلدانهم سالمين

وقع عليه كل من الرئيس والمقرر في هذا اليوم الموافق 14 ديسمبر 2019، على النحو التالي:

-----  
الدكتور كريس كيبينو  
كينيا  
المقرر

-----  
معالي جان لوسين بوسا تونغبا  
جمهورية الكونغو الديمقراطية  
الرئيس

AFRICAN UNION UNION AFRICAINE

African Union Common Repository

<http://archives.au.int>

---

Organs

Council of Ministers & Executive Council Collection

---

2020-02-07

# Report of the Meeting of African Ministers of Trade (AMOT), Accra, Ghana, 9-15 December 2019

African Union

DCMP

---

<https://archives.au.int/handle/123456789/8354>

*Downloaded from African Union Common Repository*